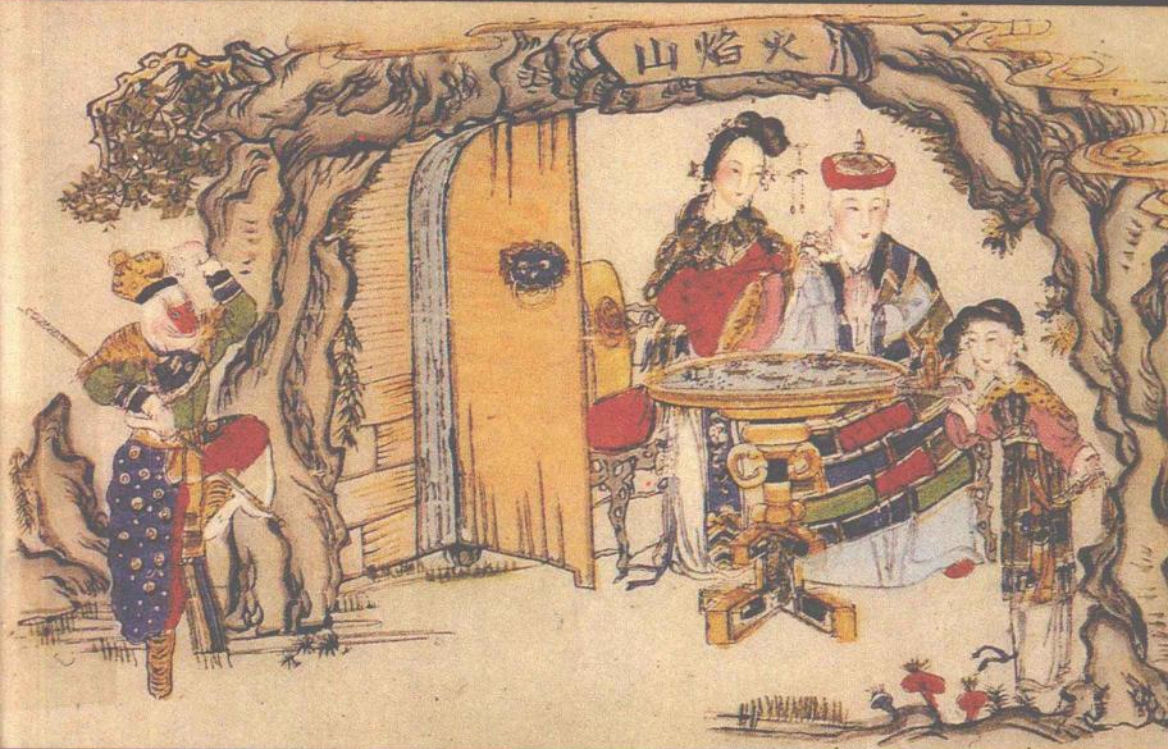


中国古典文学名著丛书

续西游记

上

[明] 静啸斋主人等 著



中国古典文学名著丛书

续西游记

上

〔明〕 静啸斋主人等 著



华夏出版社
HUAXIA PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

续西游记 / (明) 静啸斋主人等著. —北京: 华夏出版社, 2013. 01

(中国古典文学名著丛书)

ISBN 978 - 7 - 5080 - 6399 - 7

I. ①续… II. ①静… III. ①章回小说 - 中国 - 明代
IV. ①I242. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 083293 号

出版发行: 华夏出版社

(北京市东直门外香河园北里 4 号 邮编 100028)

经 销: 新华书店

印 制: 永清县晔盛亚胶印有限公司

版 次: 2013 年 01 月北京第 1 版
2013 年 01 月北京第 1 次印刷

开 本: 670 × 970 1/16 开

印 张: 40.5

字 数: 611.2 千字

定 价: 78.00 元 (上下)

本版图书凡印制、装订错误, 可及时向我社发行部调换

前 言

《续西游记》和《西游补》是两部以唐僧取经的故事为题材的历史小说。

《续西游记》是明代神魔小说,共一百回。小说的作者兰茂(1397 - 1470),字廷秀,号止庵,云南嵩明人(祖籍河南洛阳)。兰茂精通医术,擅长音律,文学造诣亦颇深,著有《韵略易通》、《声律发蒙》、《玄壶集》、《续西游记》等。《续西游记》通常被认为是《西游记》的续书。其实这是一个误解。兰茂去世30年后,《西游记》的作者吴承恩才出生。兰茂的小说写成后,长期以来并未流传,直到清代刊印时,吴承恩的《西游记》已经行世久远、广为流传。于是刻书者便在兰氏著作前加了一个“续”字,书名就成了《续西游记》。加之小说的内容是唐僧师徒取经归来的路上发生的故事,恰好与《西游记》取经的故事相衔接,更被认为是《西游记》的续书了。

《续西游记》主要叙述唐僧、孙悟空、猪八戒、沙和尚师徒四人,上西天取得真经回唐,一路上平妖灭怪,历尽艰辛,终究善功圆满。与《西游记》不同的是,《续西游记》以唐僧师徒四人的种种不净根因和机心变幻虚造各类妖魔的生成起灭,以象征寓言手法,揭示人之心路历程中佛魔两性的斗争,以强调信仰意志的力量、去邪归正的道德感和追求完善人格的主体精神。从这一点来说,《续西游记》可称为我国文学史上一部颇具特色的心界神话小说。小说情节曲折,魔难丛生,引人入胜,有一定的艺术价值。

《西游补》也是明代神魔小说,共十六回,是《西游记》的续书之一。小说的作者董说(1620 - 1686),字若雨,号西庵,浙江湖州人,明末小说家。他一生的著作很多,有《补樵书》、《七国考》和《西游补》等。

《西游补》主要叙述孙悟空“三调芭蕉扇”之后,化斋时为鲮鱼精所迷,渐入梦境,所见所闻,变幻莫测,当了半日阎罗天子,曾用酷刑审问秦

桧,后在虚空主人的呼唤下,始离梦境,寻着师父,化斋而去。《西游补》是一部具有现实主义精神的神话小说。作者托笔幻想,编造荒诞的情节,使用诙谐的文笔,对晚明社会的腐败政治和浮薄士风进行了猛烈的抨击,刻画了种种社会世相,对权奸的谴责尤烈。小说一开始写孙悟空进入“青青世界”的王宫时,就通过宫女之口,揭露皇帝的荒淫无耻,腐化堕落;在孙悟空担任阎罗王审判秦桧时,又通过判官之口,说:“如今天下有两样待宰相的:一样是吃饭穿衣娱妻弄子的臭人,他待宰相到身,以为华藻自身之地,以为惊耀乡里之地,以为奴仆诈人之地;一样是卖国倾朝,谨具平天冠,奉申白玉玺,他待宰相到身,以为揽政事之地,以为制天子之地,以为恣刑赏之地。秦桧是后边一样。”对于秦桧受刑,竟然叫屈道:“爷爷!后边做秦桧的也多,现今做秦桧的也不少,只管叫秦桧独独受苦怎地?”

《西游补》是一种插续,在情节构思上与《西游记》有诸多类似之处,但通过作者精心而又高明的改造,《西游补》却给读者以奇幻多姿、别开生面的感觉。鲁迅先生对《西游补》赞赏有佳,称“其造事遣辞,则丰赡多姿,恍忽善幻,奇突之处,时足惊人,间以诙谐,亦常俊绝,殊非同时作手所敢也。”

此次再版,我们对原书中的笔误、缺漏和难解字词进行了更正、校勘和释义,对原书原来缺字的地方用□表示了出来,以方便读者阅读。由于时间仓促,水平有限,其中难免有所疏失,望专家和读者予以指正。

编 者
2011年5月

篇 目 目 录

续西游记 (1)

西游补 (565)

续西游记

续西游记序

《西游》，佛记也；亦魔记也。魔可云佛，佛亦可云魔，是何以故？盖佛以慧显，魔以智降，此魔而可以入佛者也。然则虽举诸佛菩萨三十二相之身百千万亿之化而魔之，亦奚不可！夫魔之昧佛，亦云是也。乃展转相因，唯由静而有动于心者生也。既能生佛，又能生魔，故空诸一切，以归于无。无者，不动之谛也。若本无可动，何名不动？则甚深微眇之中，包摄具足。种种智相，天人妓乐，华鬘^①宝首，琉璃金碧，师子神王，游戏神通，断可识矣。

中士不悟，实生机心。夫机何窻^②乎？《南华》有云：“万物皆出于机，入于机。”机也者，挾造化之藏，夺五行之秀，持之极微，发之极险。故曰：“天发杀机，移星易宿；地发杀机，龙蛇起陆；人发杀机，天地翻覆。”又曰：“心生于物，死于物，机在目。”言贵慎用也。夫机者，魔与佛之关捩^③也。封之则冥，拨之即动。倏而变幻，倏而智巧，倏而意中造意，心内生心。抢抢扰扰，驱神役智。聪明作祟，械牯为缘。烧空凿窍，举体皆魔。而湛寂真空之理，不可问矣。去佛眇末，卒以寻丈，颠倒诞妄，了无尽期。机心存于中，则大道畔于外，必至之理也。

前《记》谬悠譌诳^④，滑稽之雄。大概以心降魔，设七十二种变化，以究心之用。上穷碧落，下极阴幽，三界贤圣，搜罗几尽。杂取丹铅婴姹之说，以求合乎金丹之旨。世多爱而传之，作者犹以荒唐毁褻为忧。兼之机

① 华鬘(mán)——鬘，形容头发美。这里指华贵、美丽。

② 何窻(fǎng)——何时开始。

③ 关捩(liè)——捩，扭转。这里指转折点，界限。

④ 譌(jué)诳——诡诈；欺诳。

4 续西游记

变太熟，扰攘日生，理舛虚无，道乖平等。

继撰是编，一归铲削。俾去来各有根因，真幻等诸正觉。起魔摄魔，近在方寸。不烦剿打扑灭，不用彼法劳叨。即经即心，即心即佛。有觉声闻，圆实功行。助登彼岸，还返灵虚。化不净根，解之涂缚。作者苦心，略见于此。我愿观者，同具人天慧业，得是书而绎之，当作不动地想，毋徒曰骈拇赘疣^①而胡卢弁髦^②之也。

真复居士题

① 骈(pián)拇赘疣——比喻多余无用之物。

② 胡卢弁(biàn)髦——胡卢，喉间的笑声；弁髦，蔑弃的意思。指讥笑，蔑视。

目 录

第 一 回	灵虚子投师学法	到彼僧接引归真	 (9)
第 二 回	如来试法优婆塞	徒众夸能说姓名	 (15)
第 三 回	唐三藏礼佛求经	孙行者机心生怪	 (21)
第 四 回	授比丘菩提正念	赐优婆椰子驱邪	 (27)
第 五 回	动吟咏圣僧兆怪	和诗句蠹孽兴妖	 (33)
第 六 回	蠹妖设计变蚕桑	蛙怪排兵拦柜担	 (40)
第 七 回	行者一盗金箍棒	龙马双衔经出池	 (46)
第 八 回	行者焚芸驱众蠹	悟能骗麝惹妖麋	 (52)
第 九 回	论志诚灵通感应	由旁道失散真经	 (58)
第 十 回	两僧人抵回经担	众老妖庆贺灵芝	 (64)
第 十 一 回	斋心庙八戒被缚	幽谷洞行者寻经	 (70)
第 十 二 回	菩提珠子诳群妖	水火精灵喷气焰	 (75)
第 十 三 回	老叟说妖生计较	龙马喷水解炎蒸	 (81)
第 十 四 回	妖精行者打猴拳	道士全真愚怪物	 (86)
第 十 五 回	因缘理指明八戒	木鱼声击散妖邪	 (92)
第 十 六 回	真经宝柜现金光	镇海寺僧遭毒蚤	 (97)
第 十 七 回	盗真经机内生机	迷众僧怪中遇怪	 (103)
第 十 八 回	喷真火逼走四妖	示蒲鞭法惩八戒	 (108)
第 十 九 回	比丘僧指引经柜	唐三藏行遇樵歌	 (113)
第 二 十 回	魔王送唐僧过岭	沙僧帮战斗忘经	 (119)
第 二 十 一 回	狐妖计识真三昧	三藏慈悲诵五龙	 (125)
第 二 十 二 回	虎威狮吼寄家书	凤管鸾箫排队仗	 (131)
第 二 十 三 回	陆地仙拂尘解斗	唐长老奉旨封经	 (137)
第 二 十 四 回	八戒再哭九齿耙	行者两盗金箍棒	 (142)
第 二 十 五 回	当战场行者骂妖	人眼过唐僧被难	 (147)
第 二 十 六 回	唐长老不入邪踪	猪八戒忽惊梦话	 (153)
第 二 十 七 回	意正毫毛归本体	心清慧眼识妖魔	 (158)

6 续西游记

第二十八回	假风癫推倒庙碑	审来历欺瞒巡岭	.....	(164)
第二十九回	七情六欲作强梁	三藏一诚传弟子	.....	(170)
第三十回	悟空大战蟒妖岭	长老高奔石室堂	.....	(175)
第三十一回	假圈套诈请唐僧	现神灵吓逃盗伙	.....	(181)
第三十二回	化强人课诵心经	诱夜叉喊惊魔怪	.....	(186)
第三十三回	阴沉魔误吞行者	猪八戒辜负腾云	.....	(192)
第三十四回	比丘直说语沙僧	三藏闻言怨弟子	.....	(197)
第三十五回	日月宝光开黯黯	庄严相貌动真诚	.....	(203)
第三十六回	义士忠臣羞佞贼	孤魂野鬼辱权姬	.....	(208)
第三十七回	饿鬼林拳打细腰	水晶宫哀求神棒	.....	(214)
第三十八回	行者三盗金箍棒	唐僧一意志诚心	.....	(220)
第三十九回	木鱼声响散妖魔	猛虎啸风惊长老	.....	(226)
第四十回	灵虚道者伴唐僧	啸风魔王仇八戒	.....	(232)
第四十一回	狐妖设计假心猿	行者全经愚脚汉	.....	(238)
第四十二回	正念头八戒知妖	说地狱比丘服怪	.....	(244)
第四十三回	隐身形行者打妖	悟根因八戒受捆	.....	(249)
第四十四回	弄虚脾狐怪迷僧	说功果魔王归命	.....	(254)
第四十五回	禁荤腥警戒神马	借狐妖复转毫毛	.....	(259)
第四十六回	蒸僧林六耳报仇	强荤店二客设计	.....	(265)
第四十七回	唐三藏混俗化光	孙行者机心变怪	.....	(270)
第四十八回	烈风刮散炎蒸气	法力摇开大树根	.....	(276)
第四十九回	清净地玄奘尊经	臭秽林心猿遇怪	.....	(282)
第五十回	神龙猛虎灭狐妖	八戒沙僧争服力	.....	(288)
第五十一回	指心猿复还知识	遭魔怪暂蔽圆明	.....	(293)
第五十二回	胡僧举灭怪真仙	如来授骗迷妙法	.....	(298)
第五十三回	智度尊经破迷识	圣僧头顶现元神	.....	(304)
第五十四回	妖魔喷火空焚叶	行者愚尼变法身	.....	(310)
第五十五回	唐长老夜走八林	比丘僧术全三藏	.....	(316)
第五十六回	陈员外女子逢妖	唐三藏静功生扰	.....	(322)
第五十七回	八戒假变陈宝珍	真经光射乌鱼怪	.....	(328)
第五十八回	道姑指路说古怪	师徒设计变尼僧	.....	(334)

第五十九回	行者智过百子河	水贼代送西来路	 (339)
第六十回	山贼回心消孽障	比丘动念失菩提	 (345)
第六十一回	假宝珍利诱贼心	喷黑雾抢开经担	 (350)
第六十二回	行者入水取菩提	老鼋将珠换宝镜	 (355)
第六十三回	变鳌鱼梆子通灵	降妖魔经僧现异	 (360)
第六十四回	误把五行认妖孽	且随三藏拜真经	 (366)
第六十五回	五气调元多怪消	一村有幸诸灾散	 (371)
第六十六回	孝女割蜜遇蜂妖	公子惜花遭怪魅	 (377)
第六十七回	老善人动嗔生懈	小和尚供食求经	 (383)
第六十八回	真经只字本来无	片语仁言妖孽解	 (389)
第六十九回	悟空三诱看经鹊	比丘四众下灵山	 (394)
第七十回	长老推测施妙算	行者开封识怪情	 (399)
第七十一回	比丘众共试禅心	灵虚子助登彼岸	 (404)
第七十二回	唐三藏登山玩景	猪八戒得意赏心	 (410)
第七十三回	贪利老僧遭怪压	含灵负重向经皈	 (415)
第七十四回	玉龙马显灵抓怪	老住持妄想留经	 (420)
第七十五回	优婆塞纠正路头	村众人误疑客货	 (425)
第七十六回	惊住持真容说话	附老妇王甲回心	 (431)
第七十七回	诵经功德病灾除	设计妖魔空用毒	 (436)
第七十八回	孙大圣古洞留名	福缘君深山遇祖	 (441)
第七十九回	玉龙马长溪饮水	猪八戒石洞夸名	 (447)
第八十回	比丘假魂诉毒害	行者设计诱山童	 (452)
第八十一回	传筋斗直指明心	设机心何劳利斧	 (457)
第八十二回	假神将吓走妖魔	揭山石放逃猩怪	 (462)
第八十三回	八戒误被邪淫乱	行者反将孽怪迷	 (467)
第八十四回	拔毫毛抵换板斧	仗慧剑斩灭妖魔	 (472)
第八十五回	灵虚子辨香烟气	孙行者抠怪眼睛	 (477)
第八十六回	六鯢妖怪说神通	独木桥梁沉长老	 (482)
第八十七回	妖魔齐力战心猿	机变无能遭怪缚	 (487)
第八十八回	灵虚子力斗群魔	四神王威收众怪	 (493)
第八十九回	修善功狮毛变假	试对答长老知真	 (499)

8 续西游记

第九十回	唐三藏沐浴朝王	司端甫含嗔问道	.....	(504)
第九十一回	说经义解忿救徒	拔毫毛变袄愚怪	.....	(510)
第九十二回	神王举火燎狮毛	猎户疑僧藏兔子	.....	(515)
第九十三回	假变无常惊猎户	借居兰若诱尼僧	.....	(521)
第九十四回	显法力八戒降假妖	变尼僧悟空明正道	.....	(526)
第九十五回	拜礼真经驱病患	积成阳气散阴邪	.....	(531)
第九十六回	动喜心妄入欢境	贪钱钞暗惹邪谋	.....	(537)
第九十七回	鼯精计算偷禅杖	行者神通变白烟	.....	(542)
第九十八回	算妖魔将计就计	变葫芦吓怪惊妖	.....	(548)
第九十九回	灭机心复还平等	借宝象乘载真经	.....	(553)
第一百回	愿皇图万年永固	祝帝道亿载遐昌	.....	(559)

第 一 回

灵虚子投师学法 到彼僧接引归真

诗曰：

圆轮如轮岁月流，个中名利等浮沤^①。
谩劳^②计较分吴越，且任称呼作马牛。
世事看来从理顺，人谋怎似所天休。
要知驻世长生诀，一卷《西游续》案头。

《西游续记》作何因？为指人身一点真。
顺去人生天地理，逆来合去佛仙身。
机心灭处诸魔伏，灵觉开时道力深。
试看悟空孙行者，降妖变化又更新。

人记

话说西方有佛，号曰如来。历尽苦行以修成，具大慈悲而方便，凡有血气之属，俱在普照之中。正是释迦牟尼尊者，南无阿弥陀佛。自开辟以至成周，由秦汉而到唐代，说不尽的感应，夸不了的灵通。一日，在灵山雷音宝刹大雄宝殿登九品莲台宝座，说无上甚深妙法。围绕着诸佛菩萨，阿罗等众，得闻谛所，各生欢喜。如来说法毕，但见天花缤纷，异香缭绕，充满无极无量世界。如来以智慧力放大毫光，普照三千大千，阎浮众生。自从无始以来至于今日，造种种愆尤^③，受种种果报，正是佛面辉如满月，佛心无处不慈，乃以哀悯之心，向众佛菩萨说：“吾鉴观万天，周通三界。哀见众生迷失本来，虽有善信，不无孽冤。吾不忍为恶的沉沦苦海，堕落恶趣，故著有三藏真经，一藏谈天，一藏说地，一藏度幽。此真经三藏，不但

① 浮沤(ōu)——水面上的泡沫。

② 谩(màn)劳——怠慢，轻视。

③ 愆(qiān)尤——指罪过。

利益入天，亦且超身鬼道。乃是修真之径路，成道之玄詮^①，登善士於天堂，脱亡魂於地狱。向见四大部洲，唯有南赡部洲，人民繁众，善恶溷淆^②。虽有圣贤治世，政教宣明；无奈昏愚不良，纵欲无忌。故此真经，可以消灾释罪，降福延生。吾欲送到东土，恐人怀不信，毁谤真文，前已托观自在菩萨变化取经僧众到来。看此僧往昔劫中，名唤金蝉长老。只因他轻慢大教，故贬真灵托生人道。今幸他不昧昔因，仍归正觉，转投南国，披剃出家，名唤玄奘道僧。既生来有此，功行无差，不惮万水千山，历尽三途八难。门下跟随几个徒弟，也都上应天星，下全道力。此经有缘，当与取去。到得东土，永为劝善之珍，可作修真之宝。但虑此僧，来遭八十一难之艰辛，受百千万之魔孽，虽有孙悟空之灵通，猪八戒之力量，若非菩萨护持，神圣保助，终难除妖灭怪，使唐僧到此。又只一件，吾虑此经之取而去，复有不净处根因：魔孽阻挠道路，他师徒力量轻微，志愿如何得遂？”

时有菩萨圣众，齐声答道：“我等已知此僧来时，尸体磨练成真，仗一笃之心信^③，自得保全而去。倘因不净根因，还望如来始终成就。但不知不净根因，作何究竟，成何冤孽？”如来道：“诸孽根心，心净，则种种魔灭，心生，则种种魔生。但看此僧众，来何意，发何心耳。”如来说毕，乃命阿难、迦叶把宝经阁三藏真经查检备下，专候取经僧到来。阿难领下如来旨意，往宝经阁去，不提。

且说灵山佛会，有一等在家修行道者，释门称为优婆塞；披剃了出家称为比丘僧。这天竺国境内，有一优婆塞道者，法号灵虚子。这道者三劫生来，原是一个久修禅和子，只因误入了猎户门中，沾染了些腥秽不洁；再投，投入一个道真院，习学了旁门岔道；三劫转在这灵山脚下，为善男子。他这点正念未了，仍归释门。焚香课诵，斋僧布施，每每也有披剃为僧之心。只是夙因未净，犹然好务变幻外术。一日，偶坐于村坊热闹市上，见一卖术法之人，能开顷刻莲，善舞飞来鸟，变巨人三头六臂，化美女百媚千娇。但凭市人观看，出的金钱要变何物，任意取乐。这灵虚子见了，不胜喜悦，乃出金钱问术者道：“汝能变苍龙么？”术者受了金钱，把身一纵在

① 玄詮（quán）——玄妙的意思。

② 溷（hùn）淆——混杂，界限划分不清。

③ 仗一笃（dǔ）之心信——指忠实的信仰。

半空，只见顷刻五云腾涌，一条苍龙在云端里。但见：

彩色云飞汉，苍龙现碧空。

口喷甘露雨，五爪驾霓虹。

术人变了苍龙，在空中盘旋一会，仍复旧下来。众市人观看，个个称奇喝彩。灵虚子忙又出金钱向术人问道：“汝能变猛虎么？”术者受了金钱，把身一抖，顷刻变了一只猛虎在市上咆哮。众市人见了惊骇起来。灵虚子道：“众莫惊骇。料只是变化的，决不伤人。”但见这虎：

白额斑斓体，长须赤焰睛。

一声大啸处，山岳尽皆倾。

众市人有大胆的，立住脚跟说：“变的奇妙！”有畏怕的，远走躲避，声色慌张。顷刻复旧。灵虚又出钱要变别样，只见市人中有争的，说：“灵虚子，只凭你多钱，任意夺趣，我等也有金钱，须凭我拣一件变化看耍。”灵虚子见众人争夺，乃答道：“但凭列位取乐，小子怎敢占越？就是列位出了金钱变件奇观，小子也沾胜遇，有何不可？”众中有一人，出了金钱道：“术者，你变猛虎吓人，苍龙炫目，不如变个妖娆女子，能歌善舞：我等观看耍乐也好。”术人接了金钱，摇身一变。只见场中顷刻一个女子，手抱着琵琶，妖妖娆娆，口里唱着歌儿，手里弹着弦索。众人齐声喝彩。但见那女子：

蛾眉分翠黛，檀口启朱唇。

玉指挥丝索，金莲踏地尘。

袅娜当场里，香风更逼人。

巫山夸丽质，洛水得全真。

灵虚子见了，乃闭了目，背转项，自言自语道：“世人爱色，出金钱变此美貌佳人。你看他眼不转睛，面不别向，甜蜜蜜地看着不舍。我一个在家出家的道者，目不邪视，如何观她？”市人见灵虚子转面闭目，有的说：“吃斋念佛的道者，该是如此。”有的笑道：“假惺惺，故装呆。外面如此，心里不知何样？”只见女子唱了一歌。弃了琵琶，又舞了一回。仍复旧是术人，立在场中。

天色傍晚，术人收拾起身，市人各散。灵虚子乃上前叫了声：“师父，如不弃，造次请到寒舍一饭。有一言请教。”那术人见灵虚子容貌庄重，言语温恭，欣然就随着前来。到得家门，延入厅堂。这灵虚子一面呼茶，